

# Bienvenue à la piscine de l'Université d'Ottawa

La piscine est de dimension olympique, mesurant 50 mètres par 18 mètres. Lors des activités aquatiques, un mur mobile divise le bassin en deux sections égales de 25 mètres par 18 mètres. La partie peu profonde varie entre 1,4 et 1,6 mètres et la partie profonde, entre 2 et 5 mètres. Il y a une tour de plongeon à quatre plates-formes, situées à 3, 5, 7,5 et 10 mètres.

*Les plates-formes de plongeon sont accessibles durant les bains libres à la discrétion du personnel de sauvetage de la piscine. Veuillez respecter les règlements en tout temps.*

## Équipement

Vous pouvez emprunter sans frais : planches, bouées de jambe, vestes de flottaison, ballons ou autre. Vous pouvez acheter des lunettes de natation au comptoir du Service à la clientèle.

## Programmes aquatiques

- Cours de natation en groupes et privés
- Cours d'aquaforme
- Programmes avancés de nage
- Programmes de certification de sauvetage et de secourisme

## Fermeture de la piscine Pool Closures

10 octobre	October 10
13, 14, 15 janvier	January 13, 14, 15
20 février	February 20
25 février	February 25
24, 25 mars	March 24, 25
6, 7, 8 avril	April 6, 7, 8
28, 29 avril	April 28, 29

### Fermeture des fêtes

du 23 décembre au 2 janvier

### Holiday shutdown

December 23 to January 2

Visitez le [www.geegees.ca](http://www.geegees.ca) pour toute autre annulation. Pour tout changement à l'horaire, vous pouvez consulter les tableaux de la piscine.

Please visit [www.geegees.ca](http://www.geegees.ca) for additional swim cancellations. Changes to the schedule will be posted on the appropriate notice board.

## Information

613-562-5800 (4327)  
[gee-gees@uottawa.ca](mailto:gee-gees@uottawa.ca)  
[www.geegees.ca](http://www.geegees.ca)



Calendrier de natation  
Swimming Schedule

Automne et hiver 2011-2012 Fall & Winter

# Welcome to the University of Ottawa Swimming Pool

The swimming pool is Olympic size, measuring 50 metres by 18 metres. During most activities, a mobile wall divides the pool in two equal sections of 25 metres by 18 metres. The shallow end varies from 1.4 to 1.6 metres in depth and the deep end varies from 2 to 5 metres in depth. There are four diving platforms. Landings are located at 3, 5, 7.5 and 10 metres.

*Diving towers are open during free swim at the discretion of the lifeguard staff. Please ensure that you follow all pool regulations at all times.*

## Available Equipment

You can borrow, free of charge: kick boards, pull buoys, lifejackets, balls, and more. Swimming goggles are available for purchase at the Client Services desk.

## Other Aquatic Programs

- Group and private swimming lessons
- Aquafitness classes
- Advanced swimming programs
- Certification training in lifesaving and First Aid

**Du 6 septembre au 22 décembre**

**Du 3 janvier au 29 avril**

**From September 6 to December 22**

**From January 3 to April 29**

**BAIN ADULTE :** 16 ans et plus

**BAIN PUBLIC :** aucune restriction d'âge

Les personnes de 15 ans et moins doivent être accompagnées et supervisées par une personne de 16 ans et plus dans les installations et les vestiaires.


**COÛT :** Gratuit pour les membres du Service des sports et le personnel à temps plein; 5 \$ pour les non-membres

**ADULT SWIM:** 16 years and older

**PUBLIC SWIM:** no age restriction

Swimmers aged 15 and under must be accompanied into the facility and locker rooms by individuals aged 16 and over.

**COST:** Free for Sports Services members and full-time staff; \$5 for non-members

JOUR / DAY	HEURE / TIME	DESCRIPTION	
Lundi/ Monday	7:30 - 8:30 11:30 - 13:30 19:00 - 22:00	Bain adulte, longueurs seulement, deux sections lorsque possible Bain adulte, longueurs seulement, deux sections Bain adulte, longueurs seulement, eau peu profonde seulement	Adult lane swim, both ends when available Adult lane swim, both ends Adult lane swim, shallow end only
Mardi/ Tuesday	7:30 - 8:30 11:30 - 13:30 20:00 - 22:00	Bain adulte, longueurs seulement, deux sections lorsque possible Bain adulte, longueurs seulement, piscine partagée avec Aquaforme Bain adulte, longueurs seulement, 50 m	Adult lane swim, both ends when available Adult lane swim, pool shared with Aquafitness Adult lane swim, 50 m
Mercredi/ Wednesday	7:30 - 8:30 11:30 - 13:30 20:00 - 22:00	Bain adulte, longueurs seulement, deux sections lorsque possible Bain adulte, longueurs seulement, deux sections Bain adulte, longueurs seulement, eau peu profonde seulement	Adult lane swim, both ends when available Adult lane swim, both ends Adult lane swim, shallow end only
Jeudi/ Thursday	7:30 - 8:30 11:30 - 13:30 19:00 - 21:00	Bain adulte, longueurs seulement, deux sections lorsque possible Bain adulte, longueurs seulement, piscine partagée avec Aquaforme Bain adulte, longueurs seulement, eau peu profonde seulement	Adult lane swim, both ends when available Adult lane swim, pool shared with Aquafitness Adult lane swim, shallow end only
Vendredi/ Friday	7:30 - 8:30 11:00 - 13:00 19:30 - 21:00	Bain adulte, longueurs seulement, deux sections lorsque possible Bain adulte, longueurs seulement, deux sections Bain public, plates-formes ouvertes 	Adult lane swim, both ends when available Adult lane swim, both ends Public swim, towers open
Samedi/ Saturday	12:00 - 14:00 14:00 - 16:00	Bain public, plates-formes ouvertes Bain adulte, longueurs seulement	Public swim, towers open Adult lane swim
Dimanche/ Sunday	9:00 - 10:00 13:30 - 15:30	Femmes seulement Bain adulte, longueurs seulement	Women only Adult lane swim